

## PROGRAM KLUBU PŘÁTEL ŘECKA, z. s.

●Řecký večer na Barče s Marthou a Tenou Elefteriadu. Kulturní dům Barikádníků, Saratovská 3420/2a, 100 00 Praha 10. Pátek 1. prosince 2023 v 19.00 hodin.

### KULTURNÍ PŘEHLED

Vítáme členy Klubu přátel Řecka a čtenáře našich stránek v prosinci, ve dvanáctém měsíci roku 2023. Přejeme Vám krásné dny Vánoční a šťastný nový rok 2024. Připojujeme vzpomínku na dětskou radost ze zdobení vánoční lodě v Klubu přátel Řecka. Do Řecka přinesli zvyk vánočního stromku Bavorové, poprvé byl zdoben v palácích krále Ottý. Předchůdcem vánočního stromu v Řecku bylo tradiční vánoční poleno (Christoxylo) nebo Dodekameritis nebo Skarkanzalos hlavně ve vesnicích severního Řecka. Každý rok dávali do krbu nebo kamen velké poleno divoké třešně, borovice nebo olivy a nechali ho hořet během 12 dnů do slavnosti Epifanie.



Καλό μήνα! Καλωσορίζουμε τα μέλη της Λέσχης των φίλων της Ελλάδας και τους επισκέπτες του ιστότοπου μας στο Δεκέμβριο, τον δωδέκατο μήνα του 2023. Σας εύχομαι καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένο το νέο έτος 2024. Επισυνάπτουμε μια ανάμνηση για την παιδική χαρά του στολισμού χριστουγεννιάτικου караβιού στην Λέσχη των φίλων της Αλλάδας. Στην Ελλάδα το έθιμο του χριστουγεννιάτικου δέντρου το έφεραν οι Βαυαροί και στολίστηκε για πρώτη φορά στα ανάκτορα του βασιλιά Όθωνα. Πρόδρομος του χριστουγεννιάτικου δέντρου στην Ελλάδα ήταν το παραδοσιακό Χριστόξυλο ή Δωδεκαμερίτης ή Σκαρκάνζαλος κυρίως στα χωριά της Βορείου Ελλάδος. Κάθε χρόνο έβαζαν ένα μεγάλο κούτσουρο στο τζάκι ή στις σόμπες τους από αγριοκερασιά, πεύκο ή ελιά και το άφηναν να καίει κατά τη διάρκεια των 12 ημερών από τα Χριστούγεννα έως και τα Φώτα.

### ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

01 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Θεόκλητος, Ναούμ, Ναούμης, Ναόμι, Ναούμα, Φιλάρετος, Φιλαρέτης, Φιλαρέτη, Αρετή, Αρετούσα, Φαιναρέτη

02 ΣΑΒΒΑΤΟ Μερόπη, Μυρόπη, Σολομών, Σολομώντας, Σόλων, Σόλωνας, Σολομωντία, Πορφύριος, Πορφυρός, Πορφύρης, Πορφυρή, Πορφυρία, Πορφύρα, Πορφυρώ, Πορφυρούλα

03 ΚΥΡΙΑΚΗ Γλυκέριος, Γλυκερός

04 ΔΕΥΤΕΡΑ Βαρβάρα, Ρούλα, Ρίτσα, Βαρβάρω, Βαρβαρούλα, Βαρβαρίτσα, Σεραφεΐμ, Σεραφειμία, Σεραφείμα, Σεραφίνα, Σεραφειμή, Σεραφειμούλα, Σεραφειμίτσα

05 ΤΡΙΤΗ Διογένης, Σάββας, Σάβας, Σαββούλης, Σαββούλα, Σαβούλα, Σαβούλη

06 ΤΕΤΑΡΤΗ Νικόλαος, Νικόλας, Νίκος, Νικολός, Νικολής, Νικολάκης, Νικολέττα, Νικολούδα, Νικολίτσα, Νικολίνα, Νικολέτα, Νικόλ, Μυριαλλή

07 ΠΕΜΠΤΗ Αμβρόσιος, Αμβρόσης, Αμβροσία

08 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Πατάπιος

09 ΣΑΒΒΑΤΟ Άννα, Αννίτα, Ανίτα, Ανέτα, Αννέτα, Ανναμπέλλα, Ανναμαρία, Αννούλα, Ανέζα, Ανεζούλα, Άννη

10 ΚΥΡΙΑΚΗ ορ. Μαρτύρων Μηνά του Αθηναίου Ερμογένους επισκόπου Αλεξανδρείας και Ευγράφου, Γεμέλλου του πολυάθλου και Θεοτέκνου πρεσβυτέρου Παγκόσμια Ημέρα Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων

11 ΔΕΥΤΕΡΑ ορ. Μαρτύρων Αειθαλά και Ακεψηή

12 ΤΡΙΤΗ Σπυρίδων, Σπυρίδωνας, Σπύρος, Σπυρέτος, Σπυράκης, Σπυράκος, Σπήλιος, Σπυριδούλα, Σπυρούλα, Σπυρέτα, Σπυρίνα, Σπυρίδινα, Λούλα

13 ΤΕΤΑΡΤΗ Άρης, Ευστράτιος, Ευστράτης, Στρατής, Στράτος, Ευστρατάς, Στρατάς, Ευστρατία, Στρατούλα, Στράτα, Ευστρατούλα, Αυξέντιος, Αυξέντης, Αυξεντία, Αυξεντούλα, Ευγένιος, Ευγένης, Μαρδάριος, Μαρδάρης, Μάρδας, Ορέστης, Ορεστιάς, Ορεστία, Ορεστιάδα, Ιουβενάλιος, Ιουβενάλης, Γιουβενάλης, Ιουβεναλία, Λουκάς, Λουκία, Λουκίτσα

14 ΠΕΜΠΤΗ Αρριανός, Αριανός, Αρρειανός, Αρειανός, Αρριανή, Αριάνα, Λεύκιος, Λεύκης, Λεύκος, Λεύκας, Λευκός, Λευκή, Λευκούλα, Λευκάδα. Παγκόσμια Ημέρα Αγάπης

15 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Ελευθέριος, Λευθήρης, Λευτέρης, Λεφτέρης, Ελευθερία, Ρία, Λευθερία, Λευτερία, Ανθή, Ανθούλα, Άνθια, Άνθεια, Σύλβια, Σωσσάνα, Σωσάνα, Σωσάννα

16 ΣΑΒΒΑΤΟ Θεοφανώ, Μόδεστος

17 ΚΥΡΙΑΚΗ Δανιήλα, Δανιέλα, Δανιηλίτσα, Δανιήλ, Δανιήλος, Δανιέλως, Ντάνιελ, Ανανίας, Νίνος, Αζαρίας, Μισαήλ, Διονύσιος, Διονύσης, Νιόνιος, Νύσης, Ντένης, Διονυσία, Διονυσούλα, Νύσα, Σίσσυ, Ντενίζ, Ίακχος, Ίακχη, Ααρών, Αβραάμ, Αβραμιά, Αδάμ, Αδαμάντιος, Αδάμος, Αδάμας, Διαμαντής, Αδαμαντία, Αμάντα, Άντα, Διαμάντω, Ρουμπίνη, Εύα, Δαβίδ, Δαβίδ, Δανάη, Δαν, Δεβόρα, Δεβώρα, Ντέμπορα, Ντέπυ, Εσθήρ, Μελχισεδέχ, Μελχής, Νώε, Ραχήλ, Ρεβέκκα, Μπέκυ, Ρούμπεν, Ρουμπίνη, Ρουμπίνι, Ρουμπίνα, Σάρα, Σάρρα, Ισαάκ, Ιώβ, Ιωβία, Ιώβη, Αιθάν, Αίθαν

18 ΔΕΥΤΕΡΑ Σεβαστιανός, Σεβαστίνος, Σεβαστός, Σέβος, Σέβης, Φλώρος, Φλώρης, Φλώρα, Φλωρή, Φλωρίτσα, Φλώρος, Φλώρης

19 ΤΡΙΤΗ Αγλαΐα, Άρης

20 ΤΕΤΑΡΤΗ Ιγνάτιος, Ιγνάτης, Ιγνατία

21 ΠΕΜΠΤΗ Θεμιστοκλής, Θέμης, Θεμιστοκλεία, Θεμίστω, Θέμις, Θέμιδα, Ιουλία, Ιουλιανή, Ιουλίτσα, Γιουλία, Γιούλα, Γιουλίτσα, Τζούλια, Γιούλη, Ιούλιος

22 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Αναστασία, Νατάσα, Νατάσσα, Τασία, Σία, Τατία, Τάσα, Τέσα, Σάσα, Ζωΐλος, Ζωΐλα

23 ΣΑΒΒΑΤΟ Νήφων

24 ΚΥΡΙΑΚΗ Ευγενία, Ευγενούλα, Ευγενίτσα, Τζένη, Τζενούλα, Ευγενίκη, Αχμέτ, Ιακώβ, Γιακουμής, Ιωσήφ, Σήφης, Ιωσηφίνα, Ζοζεφίνα, Τζέσικα, Τζέσσικα

25 ΔΕΥΤΕΡΑ Βηθλεέμ, Γκασπάρ, Γκάσπαρος, Γάσπαρης, Εμμανουήλ, Μανώλης, Μανόλης, Μανουήλ, Μάνος, Μανούσος, Μανουσάκης, Μανουσάκι, Εμμανουέλλα, Εμμανουέλα, Μανουέλα, Μανωλία, Μελχιώρ, Μελχιόρ, Μπαλταζάρ, Μπαλτασάρ, Χρήστος, Χρίστος, Χριστίνα, Χριστιάνα, Κριστιάνα, Χρίστα, Κρίστα, Χρίστη, Κρίστη, Χριστινάκι, Χρυσή, Χρύσα, Χρυσалиά, Χρυσανγή, Χρυσούλα, Σήλια, Χρυστάλλα, Χρυσταλλία

26 ΤΡΙΤΗ Εμμανουήλ, Μανώλης, Μανόλης, Μανουήλ, Μάνος, Μανούσος, Μανουσαάκης, Μανουσαάκι, Εμμανουέλλα, Εμμανουέλα, Έμμυλι, Μανουέλα, Μανωλία, Κωνσταντίνος, Κωσταντίνος, Κωνσταντία, Κωσταντία, Ντία  
27 ΤΕΤΑΡΤΗ Μαυρίκιος, Μαυρίκης, Μωρίς, Μαυρικά, Μαυρικά, Στέφανος, Στέφος, Στέφας, Στεφανής, Στεφάνια, Στέφη, Στεφάνα, Στεφανιώ, Στεφανίτσα, Στεφανή, Στέφα  
28 ΠΕΜΠΤΗ Δόμνα, Θεοφίλη, Θεοφιλίτσα, Φιλιώ, Φιλίτσα, Μυγδόγιος, Μυγδόνης, Μυγδονία, Μιγδονία  
29 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Βενιαμίν  
30 ΣΑΒΒΑΤΟ Ανύσιος, Ανυσία, Γεδεών, Φιλέταιρος, Φιλεταίριος, Φιλεταίρης, Φιλεταίρη, Φιλεταιρία, Φιλεταίρα  
31 ΣΑΒΒΑΤΟ Μελανία, Μέλανυ, Μελανή, Μαύρη

### **Hudba**

Řecký večer na Barče s Marthou a Tenou Elefteriadu. Kulturní dům Barikádníků, p. o., Saratovská 3420/2a, 100 00 Praha 10. Vstupné 300 Kč. Předprodej v pokladních hodinách v KD Barikádníků (Út a Čt 10:00 – 16:00 hodin), nebo v den konání od 17 hodin. Pátek 1. prosince v 19.00 hodin

Vánoční koncert na Zámku Poruba. Tomáš Kočko & Orchestr. Kračunovský koncert. Pořadatel Dimitra Prusali. Středa 6. prosince 2023, 18.00.

Vánoční koledy. Keishiro Mikawa. Americká 6, Praha 2. Vstup volný. Úterý 12 prosince. 2023, 20.00.

Řecký večer. K tanci a poslechu hraje skupina Mydros z Maďarska. Vystoupí taneční soubor Prométheus. Kulturní centrum Líšeň, Klajdovská 28, Brno-Líšeň. Sobota 16. prosince 2023 od 20.00

Adventní koncert na Zámku Poruba. Štěpán Rak. Pořadatel Dimitra Prusali. Neděle 17. prosince 2023, 19.00.

### **Literatura**

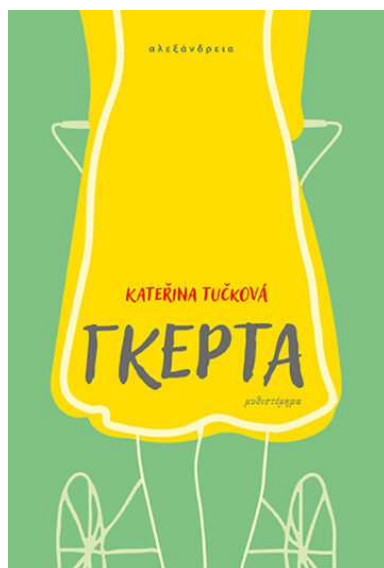
#### **●PŘEKLADY – ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ**

Ověřené soudní překlady (tzv. úřední překlady, překlady s razítkem) - Επικυρωμένες μεταφράσεις. Z češtiny do novořečtiny a naopak – από τα τσέχικα προς τα ελληνικά και αντίστροφα: PhDr. Konsantin Tsivos: E-mail [KostasTsivos@seznam.cz](mailto:KostasTsivos@seznam.cz). Zoi Jatagantzidu: [evis@seznam.cz](mailto:evis@seznam.cz). Tel. 222 951 494, mobil: 608 653 450.

### **Z NOVÝCH KNI**

Román Kateřiny Tučkové „Vyhnání Gerty Schnirch“ se dočkal řeckého překladu, kterého se ujal PhDr. Konstantinos Tsivos. Překlad vyšel pod titulem „Γκέρτα“ v nakladatelství Alexandria v Athénách.

ΤΟΥΤΣΚΟΒΑ ΚΑΤΕΡΖΙΝΑ, Γκέρτα. Μετάφραση Κώστας Τσίβος. Εκδόσεις ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ 2023



<https://alexandria-publ.gr/shop/gkerta/>

## SLOVÍČKA DO KAPSY

**štědrovečerní večeře** *ἡ το χριστουγεννιάτικο δείπνο*

**Vánoce** *ἡ τα Χριστούγεννα*

**vánoční dárek** *ἡ το χριστουγεννιάτικο Δώρο*

**vánoční jesličky** *ἡ pomn. (v Řecku stolní vánoční ozdoba s domečky a figurkami) το χριστουγεννιάτικο χωριό*

**vánoční koledy** *ἡ mn. τα κάλαντα των Χριστουγέννων*

**vánoční lod'** *ἡ το χριστουγεννιάτικο καράβι*

**vánoční poleno** *ἡ το Χριστόξυλο, Δωδεκαμερίτης ή Σκαρκάνζαλος*

**vánoční stromek** *ἡ το χριστουγεννιάτικο δέντρο*

**vánoční stůl** *ἡ το χριστουγεννιάτικο τραπέζι*

**zdobení vánočního stromku** *ἡ το στόλισμα του χριστουγεννιάτικου δέντρου*

## Výročí

● Maria Callas. V prosinci oslavíme 100 let od narození významné řecké sopranistky Marie Callas (2. prosince 1923 New York – 16. září 1977 Paříž).

Μαρία Κάλλας. Τον Δεκέμβριο θα γιορτάσουμε τα 100 χρόνια από τη γέννηση της κορυφαίας Ελληνίδας σοπράνο Μαρίας Κάλλας (2 Δεκεμβρίου 1923 Νέα Υόρκη - 16 Σεπτεμβρίου 1977 Παρίσι).

● Sedmdesát pět let od příchodu řeckých dětí do Československa. Tomuto výročí je věnována kniha Antula Botu, Milan Konečný: Děti občanské války.- Studie z dějin řeckých dětí v Československu 1948-1962, vydaná Klubem přátel Řecka. V ní se také dočtete, jak v roce 1948 prožily řecké děti první Vánoce v Československu. ČsRŠ v Praze požádala ministerstvo školství, věd a umění, aby oslovilo žáky škol I.-III. stupně a doporučilo školám, aby v předvánoční době si vzpomněly drobnými dárky na řecké děti v Československu a sebraly pro ně hračky, ozdoby na vánoční strom a trvanlivé pečivo. Ministr doporučil ve svém oběžníku okresním a městským školním výborům a všem školám třetího stupně z 16. 11. 1948, aby české děti byly přítom seznámeny s problémem řeckého boje a aby u nich byl vzbuzen zájem o tyto malé nešťastné děti z protilidového režimu v Řecku.

O Domovu řeckých dětí v Dymokurech víme, že měl 28 dětí starších 6 let. Ty byly vnímavé, rychle se učily písničkám, české vánoční koledy zvládly v tak krátkém čase Ředitelka domova požádala 6. prosince ředitele místní národní školy o zapůjčení úboru Mikuláše a čerta. Domov byl sice pozván na slavnost pořádanou rodičovským sdružením, ale ředitelka poděkovala a děti na besídku ze

zdravotních důvodů nepustila. Děti se těšily na nadílku, byly velmi zvědavé na Mikuláše a čerta, kterému říkali likos. Ředitelka měla obavy, zda se nebudou děti masek bát, ale dopadlo to výborně, Mikuláše děti ani nevnímaly, hltaly očima čerta, několik odvážných mu podalo ruku. Děti věřily, že Ježíšek přijede ve zlatém voze a donese strom. O Štědrém dnu, dopoledne i odpoledne, bylo v domově nezvyklé ticho, ředitelka měla dojem, že je zde klášter, jak byly děti náhle způsobilé. Zaměstnanci domova se postarali o krásné ustrojení vánočního stromku, sahajícího až ke stropu. Děvčátka si přála kuklu, tedy panenku, chlapani toužili po puškách. Díky Československé radě žen z Prahy-Podolí dostala všechna děvčata svou panenku, na každého chlapce bylo pamatováno hračkou. Mimo hraček, cukroví a ošacení dostal domov pro děti ještě 1.000 Kčs, za které ředitelka nakoupila všem klukům pušky. Za dar od neznámého koupila Betlém, který se těšil velké pozornosti dětí. Rada žen z Poděbrad zaslala domovu 30 gumových míčků. Do každé ložnice zakoupila ředitelka dětský telefon, ke kterému měly děti velikou úctu, snad proto, že se domnívaly, že mají spojení s Ježíškem. Počátkem ledna už ani jedna hračka nebyla celá, ale telefony stály nepoškozeny, protože se každý večer před spaním telefonovalo Ježíškovi, jak které dítě bylo za den hodné.



Vánoce řeckých dětí v Československu. DD Nové Hradý, 1951. In: Kalimera 5/22, s. 7.

75 χρόνων από τον ερχομό των Ελληνόπουλων στην Τσεχοσλοβακία. Σε αυτή την επέτειο είναι αφιερωμένο το βιβλίο των συγγραφέων Ανθούλα Μπότου και Μίλαν Κόνετσου *Děti občanské války*. - Studie z dějin řeckých dětí v Československu 1948-1962 (Τα Παιδιά του Εμφυλίου. - Μελέτη της ιστορίας των Ελληνόπουλων στην Τσεχοσλοβακία), που κυκλοφορεί από τις εκδόσεις της Λέσχης των Φίλων της Ελλάδας. Σε αυτό θα διαβάσετε επίσης πώς έζησαν τα Ελληνόπουλα τα πρώτα τους Χριστούγεννα στην Τσεχοσλοβακία το 1948. Το TES στην Πράγα ζήτησε από το Υπουργείο Παιδείας, Επιστήμης και Τεχνών να απευθυνθεί στους μαθητές των σχολείων Ι.-ΙΙΙ. βαθμολόγησε και συμβούλεψε τα σχολεία να θυμούνται τα Ελληνόπουλα της Τσεχοσλοβακίας με μικρά δώρα ενόψει των Χριστουγέννων και να μαζεύουν παιχνίδια, στολίδια χριστουγεννιάτικων δέντρων και ανθεκτικά αρτοσκευάσματα για αυτά. Ο υπουργός συνέστησε στην εγκύκλιό του προς τις σχολικές επιτροπές της περιφέρειας και της πόλης και όλα τα τριτοβάθμια σχολεία της 16ης Νοεμβρίου 1948 να μνηθούν τα παιδιά της Τσεχίας στο πρόβλημα του ελληνικού αγώνα και να ενδιαφερθούν για αυτά τα δύστυχα μικρά παιδιά από την αντι-λαϊκό καθεστώς στην Ελλάδα. Για τον Παιδικό Σταθμό στο Δυμοκούρι γνωρίζουμε ότι είχε 28 παιδιά άνω των 6 ετών. Ήταν δεκτικοί, έμαθαν γρήγορα τραγούδια, κατέκτησαν τα τσέχικα χριστουγεννιάτικα τραγούδια σε τόσο σύντομο χρονικό διάστημα. Το σπίτι ήταν καλεσμένο στη γιορτή που διοργάνωσε ο Σύλλογος γονέων, αλλά η διευθύντρια την ευχαρίστησε και δεν άφησε τα παιδιά στο κίосκι για λόγους

υγείας. Τα παιδιά περίμεναν με ανυπομονησία το δώρο, είχαν μεγάλη περιέργεια για τον Νικόλαο και τον διάβολο που τον έλεγαν λίκο. Η διευθύντρια ανησυχούσε μήπως τα παιδιά θα φοβόντουσαν τις μάσκες, αλλά αποδείχθηκε υπέροχο, τα παιδιά δεν παρατήρησαν καν τον Mikuláš, κατάπιαν με διαβολικά μάτια, μερικοί γενναίοι του έσφιζαν το χέρι. Τα παιδιά πίστεψαν ότι ο Ιησούς θα ερχόταν με ένα χρυσό άρμα και θα έφερνε το δέντρο. Την ημέρα των Χριστουγέννων, πρωί και απόγευμα, το σπίτι ήταν ασυνήθιστα ήσυχο, η διευθύντρια είχε την εντύπωση ότι υπήρχε μοναστήρι εδώ, όπως ξαφνικά μπόρεσαν τα παιδιά. Το προσωπικό του σπιτιού φρόντισε για την όμορφη διάταξη του χριστουγεννιάτικου δέντρου, φτάνοντας μέχρι το ταβάνι. Τα κορίτσια ήθελαν κουκούλα, δηλαδή κούκλα, τα αγόρια ήθελαν τουφέκια. Χάρη στο Τσεχοσλοβακικό Συμβούλιο Γυναικών από την Πράγα-Ποντόλι, όλα τα κορίτσια έλαβαν τη δική τους κούκλα, κάθε αγόρι θυμήθηκε με ένα παιχνίδι. Εκτός από παιχνίδια, γλυκά και ρούχα, το σπίτι των παιδιών έλαβε επίσης 1.000 CZK, με τα οποία ο διευθυντής αγόρασε τουφέκια για όλα τα αγόρια. Αγόρασε μια Φάτνη με ένα δώρο από έναν άγνωστο, η οποία απέσπασε μεγάλη προσοχή από τα παιδιά. Το Συμβούλιο Γυναικών από το Poděbrady έστειλε στο σπίτι 30 λαστιχένιες μπάλες. Η διευθύντρια αγόρασε ένα παιδικό τηλέφωνο για κάθε υπνοδωμάτιο, το οποίο τα παιδιά έτρεφαν μεγάλο σεβασμό, ίσως επειδή πίστευαν ότι είχαν σχέση με τον Ιησού Χριστό. Στις αρχές Ιανουαρίου, ούτε ένα παιχνίδι δεν είχε ολοκληρωθεί, αλλά τα τηλέφωνα ήταν άθικτα, γιατί κάθε βράδυ πριν κοιμηθεί, καλούσαν τον Άγιο Βασίλη να δει ποιο παιδί ήταν καλό για τη μέρα.

### Výstavy

Το Μουσείο του Ιδρύματος Βασίλη & Ελίζας Γουλανδρή φιλοξενεί την έκθεση "Μνήμες λουσμμένες στο όνειρο" από την Τρίτη 8 Αυγούστου έως την Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2023.

Το Μουσείο αφιερώνει την έκθεσή του στον πρωταρχικό ρόλο του πολλαπλού στη μοντέρνα και σύγχρονη τέχνη. Για αυτόν τον σκοπό, συγκεντρώθηκαν περίπου ενενήντα λιθογραφίες, γκραβούρες και κεραμικά από τη Συλλογή του Ιδρύματος, που φέρουν τις υπογραφές οκτώ κορυφαίων καλλιτεχνών του 19ου και του 20ού αιώνα: Aristide Maillol (1861-1944), Henri de Toulouse-Lautrec (1864-1901), Henri Matisse (1869-1954), Fernand Léger (1881-1955), Pablo Picasso (1881-1973), Georges Braque (1882-1954), Joan Miró (1893-1983) και Balthus (1908-2001).



Pablo Picasso, Γότθικη κανάτα με φύλλα <https://visitgreece.gr/el/events/exhibition/>

**ΜΟΥΣΕΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ.** Με την ευκαιρία μιας νέας συνεργασίας ανάμεσα στη Βρετανική Πρεσβεία στην Αθήνα και το Μουσείο Μπενάκη, η Κυβερνητική Συλλογή Τέχνης του Ηνωμένου Βασιλείου με μεγάλη χαρά παραχωρεί σε καθεστώς μακροχρόνιου δανεισμού ΜΟΥΣΕΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ στο Μουσείο Μπενάκη Ελληνικού Πολιτισμού και στην Πινακοθήκη Γκίκα. Τα σημαντικά αυτά έργα από τον 19ο και 20ό αιώνα εντάσσονται στους χώρους των μόνιμων συλλογών και ακολουθούν τη θεματική της μουσειακής αφήγησης. Με τον τρόπο αυτό επιτυγχάνουν νέα και απρόσμενα συναπαντήματα και αναδεικνύουν τόσο τις κοινές ιστορίες όσο και τους ισχυρούς πολιτισμικούς και διπλωματικούς δεσμούς μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ελλάδας.

Ένα από τα πιο εξέχοντα έργα αυτής της αναδυόμενης έκθεσης είναι μια προσωπογραφία του λόρδου Βύρωνα από τον Thomas Philips. Το έτος 2024 συμπληρώνονται διακόσια χρόνια από τον θάνατο του φιλέλληνα ποιητή και η έκθεση της προσωπογραφίας τιμά αυτή την επέτειο. ΜΟΥΣΕΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ. ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: 05/07/2023 - 01/06/2025.

### **Μητροπολιτικό Μουσείο Νέας Υόρκης**

Με επιτυχία τελέστηκαν στο Μητροπολιτικό Μουσείο της Νέας Υόρκης τα επίσημα εγκαίνια της Έκθεσης «Βυζάντιο και Αφρική» με την σεπτή παρουσία των Σεβασμιότατων Αρχιεπισκόπου Αμερικής κ. Ελπιδοφόρου και Σεβασμιότατου Αρχιεπισκόπου πρώην Αμερικής κ. Δημητρίου πολλών πολιτικών, διπλωματικών, θρησκευτικών και πολιτιστικών Αρχών από όλο τον κόσμο. Η ιστορία της τέχνης έχει εστιάσει στη δόξα της Βυζαντινής Αυτοκρατορίας (περίπου 330–1453), αλλά λιγότερο γνωστές είναι οι βαθιές καλλιτεχνικές συνεισφορές της Βόρειας Αφρικής, της Αιγύπτου, της Νουβίας, της Αιθιοπίας και άλλων ισχυρών αφρικανικών βασιλείων των οποίων οι κεντρικές αλληλεπιδράσεις με το Βυζάντιο είχαν διαρκή αντίκτυπο στον μεσογειακό κόσμο. Με

έργα τέχνης που σπάνια ή ποτέ δεν εμφανίζονται στο κοινό, η Αφρική και το Βυζάντιο ρίχνουν νέο φως στα εντυπωσιακά καλλιτεχνικά επιτεύγματα της μεσαιωνικής Αφρικής.



<https://www.orthodoxianewsagency.gr/>

Dny pracovního klidu v Řecku 2023 – Οι αργίες στην Ελλάδα το 2023:

Χριστούγεννα: Δευτέρα 25 Δεκεμβρίου

Σύναξη της Θεοτόκου: Τρίτη 26 Δεκεμβρίου

### **Zahraniční řecké obce**

Ελληνική Κοινότητα Αλεξανδρείας. <https://ekalexandria.org/el/>

Ελληνική Κοινότητα Βρυξελλών. <https://ekbru.be>

Ελληνική Κοινότητα Βερολίνου. <http://www.gr-gemeinde.de>

Ελληνική Κοινότητα Καΐρου. <https://ekkairo.org>

Ελληνική Κοινότητα Κολωνία. <https://www.griechische-gemeinde-koeln.de/gr/>

Ελληνική Κοινότητα Λουξεμβούργου. <http://www.ekl.lu>

Ελληνική Κοινότητα Μελβούρνης. <https://old.greekcommunity.com.au>

Ελληνική Κοινότητα Νυρεμβέργης. <https://www.griechische-gemeinde-nuernberg.org/>

Ελληνική Κοινότητα Παρισιού και Περιχώρων. <http://communaute-hellenique.org>

S použitím textů pořadatelů připravili Mgr. Milan Konečný a Mgr. Antula Botu. Historické studie Mgr. Milana Konečného jsou na <http://www.historieskla.cz>, aktuální články na facebooku Milan Konečný.